

2001 SERBIAN

STUDENT /
REGISTRATION
NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

PAGES: 12

CENTRE
NUMBER

STATE /
TERRITORY

EXTENDED LEVEL

PAPER 3: DISCUSSING A THEME

Tuesday 23 October

Time: 30 minutes

*Approved English–Serbian/Serbian–English dictionaries
or monolingual dictionaries may be used.*

Instructions to Candidates

1. Write your responses to the tasks in Paper 3 in this booklet in ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. Make sure that you write your Student/Registration Number, the State or Territory in which the examination is taken, and the Centre Number (if required) on the front cover of this booklet.
3. All question booklets will be collected at the end of the examination.
4. The assessment criteria for this paper are printed on the back page of this booklet.

This examination is used for the WACE (Western Australia), the HSC (New South Wales), the TCE (Tasmania), the SACE (South Australia), the NTCE (Northern Territory), and the Senior Certificate (Queensland).

Одаберите ЈЕДАН од следећих задатака (само из ЈЕДНЕ теме) и напишите састав од најмање 250 речи, на српском или енглеском језику. (КАНДИДАТИ ИЗ ЈУЖНЕ АУСТРАЛИЈЕ И ИЗ СЕВЕРНЕ ТЕРИТОРИЈЕ МОРАЈУ ДА НАПИШУ САСТАВ НА ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ.) Ваши радови треба да се заснивају на градиву које сте учили током године. У своме тексту морате да поменете или један писмени и један усмени или два писмена извора података. Наведите те изворе података у за то предвиђеном одељку.

Choose ONE of the following tasks (from ONE theme only), and write a response of a minimum of 250 words in either English or Serbian. (STUDENTS IN SOUTH AUSTRALIA AND THE NORTHERN TERRITORY MUST ANSWER IN ENGLISH.) Your response should be based on resources you have studied through the year, and you must refer to either one written resource and one oral resource, or two written resources in your answer. List these resources in the space provided.

ИЛИ / EITHER

THEME: Косовска битка 1389
The Battle of Kosovo 1389

1. Поводом обележавања годишњице школе која носи име цара Лазара позвани сте да напишете есеј о лику цара Лазара као оличењу херојства, праведности, вере и мучеништва, како га приказује јуначка народна поезија. Размотрите у којој мери цар Лазар може бити узор за данашње младе људе. Напишите текст од најмање 250 речи и позовите се на најмање два извора која сте обрађивали током године.

On the anniversary of the school, named after Tzar Lazar, you are invited to write an essay on the character of Tzar Lazar as a personification of heroism, faith, loyalty, and martyrdom, as he was portrayed in Serbian epic poetry. Consider to what extent Tzar Lazar can be viewed as a role model for contemporary youth. Referring to at least TWO resources that you have studied this year, write your essay in at least 250 words.

ИЛИ / OR

2. За час историје треба да одржите предавање о једном историјском догађају из земље из које потичете. Одлучили сте се да говорите на тему „Узроци и последице битке на Косову“. Напишите предавање од најмање 250 речи позивајући се на бар два извора које сте обрађивали на часовима.

For your history class you have been asked to give a talk about an historical event from the country of your origin. You have decided to speak on the theme: ‘The causes and consequences of the battle of Kosovo 1389’. Referring to at least TWO resources that you have studied this year, write the text of the talk you will give in at least 250 words.

ИЛИ / OR

THEME: Школски дани
School Days

3. Напишите чланак за „Учитељске новине“ у коме ћете размотрити оно што је по вашем мишљењу било добро и лоше у раду професора са ученицима у периоду између 1850 –1950 у Србији. Текст од минимум 250 речи треба да буде написан на основу најмање два извора која сте користили на часу.

Write an article for 'Teachers' News' in which you discuss what, in your opinion, was good and what was bad in teachers' work in the period between 1850 and 1950 in Serbia. Your article should refer to at least TWO resources you have studied this year. Write at least 250 words.

ИЛИ / OR

4. Ђачки несташлуци су важан мотив литературе о школском добу. На примерима из српске књижевности која се бави овом темом покажите шта је то што ту тему чини интересантном и данашњем као и ондашњем читаоцу. Ваш приказ треба да има најмање 250 речи и да буде написан на основу најмање два извора која сте користили на часу.

Student mischief is an important topic in literature about school life. Write a review of examples from Serbian literature that deal with this topic, and show what makes this topic so interesting for contemporary readers, as well as for readers in the past. Refer to at least TWO resources that you have studied this year. Write at least 250 words.

ИЛИ / OR

THEME: Вук Стефановић Караџић
Vuk Stefanovic Karadzic

5. Поводом најновијег издања „Вуковог речника“ позвани сте да на промоцији књиге у својој школи одржите говор о Вуковом лексикографском раду и значају „Речника“ за чување и одржавање језика. Користећи најмање два извора која сте обрађивали у току године, напишите текст говора од минимум 250 речи у коме ћете дискутовати о Вуковом раду.

On the occasion of the latest edition of 'Vuk's Dictionary' you are invited to give a speech to promote the book at your school. Using at least TWO resources that you have studied this year, write in at least 250 words the text of your speech in which you discuss Vuk's lexicographical works and their importance for the maintenance and preservation of the Serbian language.

ИЛИ / OR

6. Пишете предговор за књигу јуначких песама које је сакупио Вук Караџић. Треба да објасните у чему је културни и национални значај Вуковог рада на прикупљању усмене епске традиције као и значај тог рада за афирмацију српског народа и културе у Европи у 19. веку. Позовите се на најмање на два извора која сте обрађивали током године у свом предговору за ову књигу од минимум 250 речи.

You are writing a preface for a book of epic poetry that was collected by Vuk Stefanovic Karadzic. Your intention is to explain the cultural and national importance of this work, as well as its importance in acknowledging the Serbian people and culture in Europe. Referring to at least TWO resources that you have studied this year, write the preface for the book in at least 250 words.

Белешке / Notes

A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing.

A series of 25 horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

2001 SERBIAN

PAPER 3: DISCUSSING A THEME

ASSESSMENT CRITERIA

- Understanding and appreciation of the works
- Depth of treatment
- Content relevant to the demands of the task
- Appropriate and effective use of structure
- Accuracy and variety of language use